

ИЗЈАВА  
ДО ГЕНЕРАЛНИОТ СЕКРЕТАР НА УНЕСКО,  
Од проф.д-р Драган Даутовски

Јас, Драган Даутовски, оваа изјава ја давам како професионален изведувач на гајда и професор на Факултетот за музичка уметност, Универзитет Св. Кирил и Методиј во Скопје, каде што предавам Курсеви за музички фолклор, етноорганологија и традиционални музички инструменти гајда (гајда), кавал и тамбура.

Бидејќи традиционалната музика и фолклорните инструменти се суштински белег на четирите децении на моите уметнички определби, настапував на гајда, кавал и тамбура со многу групи и ансамбли како на домашната така и на меѓународната сцена. Компонирав многу композиции за различни традиционални инструментални и вокални солисти, групи и оркестри. Во 1992 година формирав и настапував со Ансамблот за традиционални инструменти и музика „Миле Коларовски“ настапувајќи на многу концерти во Македонија и во странство. Овој ансамбл беше дел од многу снимања за Националната радио-телевизија. Моето учество во филмската партитура за познатиот филм „Пред дождот“ следи по успехот со традиционалниот ансамбл „Миле Коларовски“. Групата „ДД Синтезис“ ја формирав во 1995 година, а во 2000 година го создадов „Квартетот Драган Даутовски“. Примарна инспирација на музиката во изведба на „Квартетот Драган Даутовски“ е македонскиот музички фолклорен идиом, од длабочината на фолклорот, преку различните современи музички естетски елементи и стилови, како успешна мешавина на модерна и традиционална музика. Со мојот квартет имам настапувано на голем број светски музички фестивали во Унгарија, Словенија, Австрија, Италија, Германија, Англија, Јапонија, Русија, Австралија, Израел, Белгија, Холандија итн. На сите овие настани и концерти гајдата е дел од мојот потпис изведувачки изглед.

Во 2005 година, вниманието на светската јавност го привлече мојата лична, интимна музичка изведба со најнеобичниот музички инструмент, праисториската топчеста теракотна флејта стара 6000 години. Овој инструмент, кој потекнува од неолитскиот период, е откриен при археолошките истражувања извршени во околината на градот Велес, а според мое убедување во себе го зачувал сведоштвото за божествената моќ на музиката како најстар космички јазик.

Како уметник во Мелодија за дијалог меѓу цивилизациите - УНЕСКО, имам настапувано со гајда на многу концерти како 60 години УНЕСКО - Париз, Хавана - Куба, Карнеги Хол - Њујорк, Нигерија - Африка, Кина итн.

Научив да правам и свирам на гајда како дел од мојот интерес и истражување за македонската традиционална инструментална музика. Гајдата беше еден од најпредизвикувачките и најпривлечните инструменти, но и многу присутен во македонската народна култура со многу истакнати свирачи на гајда. Имав привилегија да знам, да учам и да настапувам со многу македонски гајдаци меѓу кои и Пеце Атанасовски. Гајдата е инструмент со моќен звук кој ги демонстрира карактеристиките на македонската музичка култура. Традицијата на правење и изведување на гајда пренесува и знаење за македонската природа и знаење за поврзаноста на човекот и природата. Знаењето и традиционалните вештини за изработка и одржување на гајдата, богатството на различни локални техники на свирење на гајда, како и разновидноста на македонскиот репертоар на песни и игри сè уште се пренесуваат усно, во семејството, како и во локални и регионални културни здруженија, музички училишта и на формално средно и универзитетско ниво. Како водечки професор по традиционални музички инструменти на Факултетот за музичка уметност во Скопје, јасно можам да констатирам дека знаењето за овој нематеријален културен елемент се пренесува на високо ниво во формалното образование. Учениците понатаму продолжуваат да го шират и пренесуваат знаењето на локално ниво, во неформално и формално образование, како и на настап во живо во различни прилики.

Оваа Изјава ја давам со цел да ја поддржам номинацијата за „Традиционалната изработка и свирење на гајда“ за можно запишување на Репрезентативната листа на УНЕСКО за нематеријално културно наследство на човештвото.

Со почит,

д-р Драган Даутовски

Факултет за музичка уметност - Скопје



Скопје, 10.03.2023 година

## STATEMENT

TO THE GENERAL SECRETARY OF UNESCO,

From Prof. Dragan Dautovski, PhD

I, Dragan Dautovski, give this Statement as professional bagpipe performer and a Professor at the Faculty of Music Arts, Ss. Cyril and Methodius University of Skopje, where I teach Courses on Music folklore, Ethnorganology and Traditional music instruments *gayda* (bagpipe), *kaval* and *tambura*.

With traditional music and folklore instruments being the essential mark of the four decades of my artistic pursuits, I have performed on bagpipe, *kaval* and *tambura* with many groups and ensembles both on domestic and international stage. I composed many compositions for various traditional instrumental and vocal soloists, groups, and orchestras. In 1992, I formed and performed with the Ensemble of traditional instruments and music "Mile Kolarovski" performing on many concerts in Macedonia and abroad. This ensemble was part of many recordings for the National Radio-Television. My participation in the film score for the acclaimed movie "Before the Rain" follows the success with the traditional ensemble "Mile Kolarovski". I formed the group "DD Synthesis" in 1995, whereas in 2000 I created the "Dragan Dautovski Quartet". The primary inspiration of the music performed by the "Dragan Dautovski Quartet" is the Macedonian music folklore idiom, from the depth of folklore, through the various contemporary music aesthetic elements and styles, being a successful mixture of modern and traditional music. With my quartet, I have performed at a great number of world music festivals in Hungary, Slovenia, Austria, Italy, Germany, England, Japan, Russia, Australia, Israel, Belgium, the Netherlands, etc. On all of these performances and concerts the bagpipe is part of my signature performing appearance.

In 2005, the attention of the world public was drawn to my personal, intimate musical performance with the most unusual musical instrument, the prehistoric, 6000-year-old globular terracotic flute. This instrument, originating from the Neolithic period, was discovered during the archaeological researches carried out in the vicinity of the city of Veles, and according to my conviction, it preserved within itself the testimony of the divine power of music as the oldest cosmic language.

As an artist at Melody for Dialogue among Civilizations - UNESCO, I have performed with bagpipe on many concerts such as 60 years of UNESCO - Paris, Havana - Cuba, Carnegie Hall - New York, Nigeria - Africa, China, etc.

I have learned making and playing the bagpipe as part of my interest and research on Macedonian traditional instrumental music. The Gayda was one of the most challenging and appealing instruments, but also very present in the Macedonian folk culture with many distinguished bagpipe players. I had a privilege knowing, learning from and performing with many Macedonian bagpipe players including Pece Atanasovski. The bagpipe is an instrument with powerful sound demonstrating the features of the Macedonian music culture. The tradition of making and performing on *gayda* also transmits knowledge

about the Macedonian nature and knowledge concerning the connection between human and nature. The knowledge and traditional skills of making and maintain the bagpipe, the richness of different local techniques of playing on bagpipe, as well as the diversity of Macedonian songs and dances repertoire is still transmitted orally, within the family, as well as in local and regional cultural associations, music schools and in the formal secondary and university level. As a leading Professor of traditional music instruments at the Faculty of music art in Skopje, I can clearly state that the knowledge of this intangible cultural element is transmitted on high level in formal education. The students further continue to spread and transmit the knowledge on local level, in informal and formal education, as well as on live performance on different occasions.

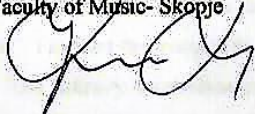
I give this Statement in order to support the nomination of the Traditional bagpipe (*gayda*) making and performing for possible inscription on the UNESCO Representative list of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

Sincerely,

Prof. Dr. Dragan Dautovski

Faculty of Music- Skopje

Skopje, 10.03.2023



## ИЗЈАВА

За кого може да се однесува,

Јас се викам Бајса Арифовска, родена на 25 јануари 1978 година во гратчето Кочани, лоцирано во источниот дел на Република Македонија, со богата и жива народна музичка традиција. Уште од моето рано детство, како млада Ромка бев заинтересиран да свирам на музички инструменти, што веќе го започнав во моите тинејџерски години. Научив како да свирам на гајда гледајќи ги гајдаџиите од овој крај и учествувајќи на друштвени собири каде гајдата беше главен придружен инструмент.

Во 2000 година дипломирав на Факултетот за музичка уметност во Скопје, на Факултетот за музичка теорија и педагогија со отсек народни инструменти под менторство на професорот и доктор по музички уметности Драган Даутовски. Иако изведувањето на музички инструменти беше мојот главен извор на приходи за време на моите студии, во периодот на моите универзитетски студии ја започнав мојата професионална музичка кариера како дел од квартетот Драган Даутовски предводен од професор Даутовски. Како член на овој квартет настапувајќи на гајда, кавал и тамбура учествував во бројни проекти, албуми и концерти како на домашната така и на светската музичка сцена.

Поттикната од проф. Даутовски, во периодот од 2000 до 2013 година работев во Државното музичко училиште во Скопје како професор по народни инструменти (гајда, кавал, тамбура), позиција што ме доведе понатаму во мојата кариера во Националниот ансамбл за народни игри и Песни на Македонија „Танец“-Скопје, каде работам како професионален инструменталист. Моментално сум и првата и единствена жена инструменталистка во Ансамблот која свири на традиционални инструменти. Гајдата е исто така еден од инструментите што ги предавам на многу национални и меѓународни семинари и летни школи и како професор на мандолинскиот оркестар што го основав во 2001 година како дел од Ромскиот културен и едукативен центар „Дархија“ во Скопје. Сфатив дека свирењето на гајдата е многу интересно и предизвикувачко за младите играчи. Поттикнувањето на ученичките да изведуваат гајда придонесува за подигање на родовата свест дури и во поконзервативните заедници.

Како изведувач на гајда и практичар, имам длабока почит кон инструментот и кон природните материјали и техники кои се користат за да се произведе правилниот звук. Да се изведува на гајда значи да се биде едно со инструментите, да се биде способен да се свири и да се пее и во исто

време да се изведуваат песни и ора кои ги зближуваат луѓето, да се споделува култура и радост.

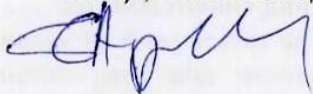
Оваа Изјава ја давам со цел да ја потврдам мојата согласност за номинирање на Традиционалната гајда (гајда) за изработка и изведување како нематеријално културно наследство на репрезентативната листа на УНЕСКО ИСН.

Со почит,

Бајса Арифовска

Народен ансамбл на народни игри и песни Танец - Скопје

Скопје, 13.03.2023 година



To whom it may concern,

My name is Bajsa Arifovska, born on January 25, 1978 in a small town Kochani, located in the eastern part of the Republic of Macedonia, with rich and alive folk music tradition. Since my early childhood, as a young Roma girl I was interested in playing musical instruments, which I already started in my teenage years. I have learned how to play on bagpipe watching the bagpipe players from this region and participating in social gatherings where bagpipe was the main dance accompany instrument.

In 2000, I graduated from the Faculty of Musical Arts in Skopje, at the Faculty of Music Theory and Pedagogy with Folk instruments department under the mentorship of Professor and Doctor of Musical Arts Dragan Dautovski. Although performing music instruments was my main source of incomes during my studies, during the period of my university studies I also started my professional musical career as part of the Dragan Dautovski Quartet lead by Professor Dautovski. As a member in this Quartet performing on bagpipe, kaval and tambura I was participating in numerous projects, albums and concerts both on domestic and world music stage.

Encouraged by Prof. Dautovski, between 2000 and 2013 I was working at the State Music School in Skopje as a teacher of Folk instruments (*gayda, kaval, tambura*), a position that lead me further in my career to National Ensemble of Folk Dances and Songs of Macedonia "Tanec"-Skopje where I work as a professional instrumentalist. Currently I am also the first and only female instrumentalist in the Ensemble playing on traditional instruments.

Bagpipe is also one of the instruments that I teach on many national and international seminars and summer schools and as a teacher of the mandolin orchestra that I founded in 2001 as part of the Roma Cultural and Educational Centre "Darhia" in Skopje. I found the bagpipe playing to be very interesting and challenging for young players. Encouraging female students in performing bagpipe contribute to raising gender awareness even in more conservative communities.

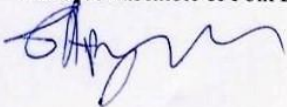
As a bagpipe performer and practitioner, I have a deep respect toward the instrument and the natural materials and techniques that are used in order to produce the proper sound. Performing on bagpipe means being one with the instruments, being able to play and sing and the same time, performing songs and dances that bring people together, sharing culture and joy.

I give this Statement in order to confirm my Consent for nominating the Traditional bagpipe (*gayda*) making and performing as an intangible cultural heritage on the UNESCO ICH Representative list.

Sincerely,

Bajsa Arifovska

National Ensemble of Folk Dances and Songs *Tanec* - Skopje



Skopje, 13.03.2023

Јас, долупотпишаниот Сашо Митев, со адреса на живеење на бул. Видое Смилевски Бато бр.87/3/30 - Скопје, а редовно вработен во НУ Ансамблот за народни игри и песни „ТАНЕЦ“ како првокласен инструменталист на традиционални народни инструменти Гајда, Кавал и Шупелка и како носител на традиција на свирење на гајда (толкувач на традиционални гајди), ја давам ова

### ИЗЈАВА

Научив да свирам гајда во младоста, во моето родено село во источна Македонија, гледајќи и учествувајќи во различни веселби и прослави. По средното музичко образование, формалното образование го продолжив на Факултетот за музичка уметност во Скопје како етномузиколог, посветен на инструменталната народна традиција. Ги носам моите инструменти со мене цело време, свирејќи во различни прилики на сцената, како изведувач и на свадби, неформални собири и други социјални настани. Секој пат кога свирам на гајда, ја гледам моќта на звукот на гајдата која носи радост и ги поврзува луѓето во танцот на гајдата. Знаејќи дека инструментите изработени од природни материјали (дрво) ме прави да се чувствувам поврзан со природата, со традицијата, припадноста и споделувањето. Работам со деца во групи и ансамбли за народни игри и сум сведок на позитивните ефекти на традиционалната музика во културниот и социјалниот развој и образованието на децата. Како наставник имам учествувано на многу семинари за македонска традиционална музика на национално и меѓународно ниво каде настапувам и предавам свирење гајда. Свирењето на гајда е доживотен процес на учење за кој е потребна посветеност и вистинска почит кон самиот инструмент.

Оваа Изјава ја давам како поддршка на иницијативата за впишување на нематеријалното културно наследство „Традиционални знаења и вештини за правење и свирење гајда“ на репрезентативната листа на УНЕСКО ИСН.

Сашо Митев  
Магистер по фолклористика  
Свирач на гајда

20.03.2023 Скопје





I, the undersigned Sasho Mitev, with address of residence on bul. Vidoe Smilevski Bato No. 87/3/30 - Skopje, and regularly employed in the NU Ensemble for folk dances and songs "TANEC" as a first-class instrumentalist of traditional folk instruments Bagpipe, Kaval and Shupelka, and as a bearer of the tradition of playing the bagpipe (interpreter of traditional bagpipes), give this

### STATEMENT

I have learned to play bagpipe in my youth, in my born village in east Macedonia, by watching and participating in different festivities and celebrations. After my musical high school education, I continued my formal education at the Faculty of Music Art in Skopje as an Ethnomusicologist, being dedicated to the instrumental folk tradition. I carry my instruments with me all the time, playing at different occasions on stage, as a performer and on weddings, informal gatherings and other social events. Every time I play a bagpipe, I feel and see the power of the bagpipe sound to bring joy and connect people in bagpipe dances. Knowing that the instruments are made by natural and raw materials makes me feel connected with nature, with tradition, belonging and sharing. I work with children in Folk dance groups and ensembles and I have witnessed the positive effects of the traditional music in the children's cultural and social development and education. As a teacher, I have participated in many seminars on Macedonian traditional music on national and international level where I perform and teach bagpipe playing. Playing a bagpipe is a lifelong process of learning that needs dedication and true respect toward the instrument itself.

I give this Statement as a support to the initiative to inscribe the intangible cultural heritage "Traditional knowledge and skills of bagpipe making and playing" on the UNESCO ICH Representative list.

Sasho Mitev, MA in Folkloristics, bagpipe player

20.03.2023 Skopje



## ИЗЈАВА

од Стојанче Костовски, изработувач на гајда и изведувач

Роден сум во 1957 година во селото Виниче, скопско и уште од рана возраст почнав да учам како да правам и свирам музички инструменти од мојата околина. Традицијата на гајдата е една од народните традиции што живеат во целата земја и добро позната во регионот. Знаењата и вештините за изработка на гајда ги научив од мајсторот, поминувајќи низ целиот процес на изработка на инструментот. Повеќе од 45 години го правам инструментот од собирање на суровини сам, навлегувам длабоко во природата за да го најдам најдоброто парче зеленика, трска, ги подготвувам и внимателно ги изработувам во делови што произведуваат звук. Подготовката на кожата за резервоарот за воздух е исто така процес од чекори додека сè не биде подготвено за ставање на деловите во еден инструмент. Овие процеси ме доближуваат до природата и одржливото користење на природните ресурси. Моето искуство е добро познато во целиот балкански регион и многу изведувачи на гајда свират на гајди направени и дотерани од мои раце. Секоја гајда има свои карактеристики и карактеристики, физички или мелодиски, во зависност од желбата на гајдата. Повеќето гајди имаат две звучни цевки и звук во два гласа, но гајдите карактеристични за источна Македонија имаат дополнителна трета звучна цевка која произведува звук две октави повисок од бучалото. Овој тип има три гласа.

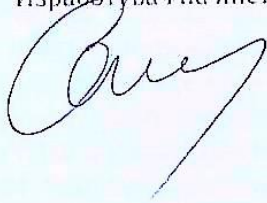
Од мојата младост, јас сум и изведувач и изработувач на македонски традиционални музички инструменти, вклучувајќи гајда, кавал, дудук, зурла, тапан итн. Во текот на 45 години изработив илјадници инструменти на кои свират музичари од целиот свет. Во блиското минато снимив десет албуми со мои авторски композиции и традиционална музика изведена на гајда и кавал (долга флејта). Имам единствено и транс-генерациски пренесени знаења и вештини за изработка, научени на неформален начин преку наставата на магистранти, а сепак развиени на професионално ниво. Изработката и свирењето гајда е мојот живот и мојот главен извор на приходи. Бев професионален гајдација во Националниот ансамбл, добро сум препознатлив меѓу македонската заедница, но и меѓу сите други етнички заедници во земјава, како најдобар изработувач и одржувач на традиционални музички инструменти. Репертоарот на гајдата е многу богат и разновиден, од брзи танци и песни придружувани од танц, до долги слободни мелодии свирени за различни видови песни или само инструментален дел наречен езгија. Репертоарот може да биде национален, македонски, регионален и локален. Сепак, гајдите направени од мене може да се најдат во сите балкански земји, што на оваа традиција и дава трансационален културен контекст.

Оваа изјава ја давам со цел да ја поддржам иницијативата за номинирање на „Традиционалната изработка и свирење на гајда“ за евентуално запишување на Репрезентативната листа на УНЕСКО за нематеријално културно наследство на човештвото.

Со почит,

Стојанче Костовски

Изработувач на инструменти и изведувач



Скопје, 11.03.2023 година

## STATEMENT

by Stojanche Kostovski, bagpipe maker and performer

I was born in 1957 in the village of Vinice, near Skopje and since my early age I started to learn how to make and play music instruments of my surroundings. The bagpipe tradition is one of the folk tradition live in the whole country and well known in the region. I have learned the knowledge and skills on how to make bagpipe from the master craftsman, going through the whole process of making the instrument. For more than 45 years I am making the instrument from collecting the raw materials myself, going deep in the nature to find the best piece of boxwood, reeds, preparing them and carefully craft them into a sound producing parts. Preparing the skin for the air reservoir is also process of steps until everything is ready for putting the parts in one instrument. These processes brings me close to nature and sustainable usage of natural resources. My experience is well known in the whole Balkan region and many bagpipe performers play on bagpipes made and tuned by my hands. Each bagpipe has its own features and characteristics, physical or melodically, depending on the wish of the bagpipe player. Most bagpipes have two sound pipes and sound in two voices, but bagpipes characteristically for east Macedonia have additional third sound pipe that produce a sound two octaves higher than the drone pipe. This type has three voices.

Since my youth, I am both a performer and maker of Macedonian traditional musical instruments including *bagpipe*, *kaval*, *duduk*, *zurla*, *tapan* (traditional drum), etc. Over 45 years I crafted a thousands of instruments that are being played by musicians from all over the world. In recent past, I have recorded ten albums with my original compositions and traditional music performed on bagpipe and *kaval* (long flute). I have unique and trans-generationally transmitted crafting knowledge and skills learned in informal way through the master- student teaching, yet developed on professional level. Making and playing bagpipe is my life and my main source of incomes. I was a professional bagpipe player at the National Ensemble, I am well recognized among the Macedonian community, but also among all the other ethnic communities in the country, as the best maker and maintainer of traditional music instruments. The bagpipe repertoire is very rich and diverse, from fast dances and dance accompanied songs, to long free melodies played for different types of songs or just instrumental part called *ezgija*. The repertoire can be national, Macedonian, regional and local. Yet, bagpipes made by me can be found in all Balkan countries, giving this tradition transnational cultural context.

I give this statement in order to support the initiative for nominating the Tradition of bagpipe (gayda) making and performing for possible inscription on the UNESCO Representative list of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

Sincerely,

Stojance Kostovski

Instrument maker and performer

Skopje, 11.03.2023

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'Stojance Kostovski', written in black ink.

Јас, долупотпишаниот Горанчо Ангелов, роден 07.12.1973 год, со адреса на живеење ул. Борко Талев бр.72 Штип, вработен на Музичката академија при Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип и пред сè, свирач на гајда и носител на традиција на свирење на гајда (толкувач на традиционални гајди), ја давам оваа

#### ИЗЈАВА

Од мојата најмала возраст свирам на гајда. Инструмент на кој во мојата фамилија свирел мојот дедо, сèуште свира мојот вујко а свиреше и мојот татко. Гајдата како инструмент и покрај нејзината стара градба, која физички и музички е задржана до ден денес, е дел од мојот живот уште кога првпат почнав да свирам (пред четириесеттина години) па се до ден денес. Моите вештини на свирење ги пренесувам на моите студенти на Музичката академија при Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип.

Оваа изјава ја давам како поддршка на иницијативата за впишување на нематеријалното културно наследство „Традиционални знаења и вештини за правење и свирење гајда“ на репрезентативната листа на УНЕСКО ИСН.

22.03.2023

  
Изјавил

I, the undersigned Gorancho Angelov, born on December 7, 1973, with a residential address at ul. Borko Talev No. 72 in Shtip, Republic of North Macedonia. I am an employee of the Music Academy at the "Goce Delchev" University - Shtip and above all I am a bagpipe player and bearer of the tradition of playing the bagpipe (interpreter of traditional bagpipes), I give this

#### STATEMENT

I have been playing the bagpipe since very young age. The bagpipe is an instrument that my grandfather played, my uncle still plays, and my father had also played. The bagpipe as an instrument, despite its old structure, which has been preserved physically and musically to this day, has been a part of my life ever since I first started playing (about forty years ago) until today. I pass on my playing skills to my students at the Music Academy at Goce Delchev University - Shtip.

I am giving this statement in support of the initiative to register the intangible cultural heritage **"The traditional knowledge and skills of bagpipe making and playing"** on the representative list of UNESCO ICH.



---

Gorancho Angelov

22.03.2023

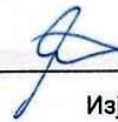
Skopje

Јас, долупотпишаниот Александар Ангелов, роден 28.11.2003 год., со адреса на живеење ул. Борко Талев бр.72 Штип, студент на Музичката академија при Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип, ја давам ова

#### ИЗЈАВА

Свирењето на гајда го практикувам од најрана возраст а учев од мојот татко кој што е истакнат гајдација и професор по гајда и други традиционални музички инструменти на Музичката академија при Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип

Како млад свирач на гајда и носител на традиција на свирење на гајда (толкувач на традиционални гајди) оваа изјава ја давам како лична поддршка на иницијативата за впишување на нематеријалното културно наследство „Традиционални знаења и вештини за правење и свирење гајда“ на репрезентативната листа на УНЕСКО ИСН.



Изјавил

22.03.2023 Скопје



I, the undersigned Aleksandar Angelov, born on November 28, 2003, with a residential address at ul. Borko Talev no. 72 in Shtip, Republic of North Macedonia, as a student at the Music Academy at "Goce Delchev" University – Shtip, I give this

#### STATEMENT

I have been practicing playing the bagpipe from an early age and I learned this skill from my father, who is an outstanding bagpipe player and a professor of bagpipe and other traditional musical instruments at the Music Academy at "Goce Delchev" University - Shtip.

As a young bagpipe player and bearer of the bagpipe tradition (interpreter of traditional bagpipes) I give this statement as a personal support for the initiative to inscribe the intangible cultural heritage "Traditional knowledge and skills of bagpipe making and playing" on the representative list of UNESCO ICH



Decleared

Aleksandar Angelov

22.03.2023 Skopje

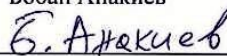
Јас долупотпишаниот, Бобан Анакиев, роден во 28.01 2001 год. во Кочани, со адреса на живеење Киро Кикенски бр. 39, Кочани свирач на гајда, студент на Музичката академија при Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип на одделот за Етнокореологија, гајдата ја негувам и свирам во различни моменти, ја давам оваа

### ИЗЈАВА

Овој инструмент за мене има особено значење бидејќи е инструмент на кој уште пред многу векови се негувал на македонските простори а се негува и денес. Мојата желба да свирам и да ја презентирам гајдата како инструмент и музиката која се свира на гајда е главниот мотиватор во негувањето на овој стар и видоизменет инструмент.

Изјавувам дека целосно ја поддржувам иницијативата за впишување на гајдата како нематеријално културно наследство дефинирано како „Традиционални знаења и вештоти за правење и свирање на гајда“ на репрезентативната листа на УНЕСКО.

Бобан Анакиев



Изјавил


24.03.2023

I, the undersigned, Boban Anakiev, born in 28.01.2001 in Kochani, with residential address.Kiro Kikenski No 39, Kochani. I am a bagpipe player, a student of the Music Academy at the University "Goce Delchev" in Shtip at the Department of Ethnology, I cherish the bagpipe and play it at different contexts, I give this

#### STATEMENT

This instrument has a special meaning for me because it is an instrument that has been present for many centuries in the Macedonian areas and is present even today. My desire to play the bagpipe is the main motivator in nurturing the tradition of this old instrument.

I declare that I fully support the initiative to register the bagpipe as an intangible cultural heritage, entitled "**The traditional knowledge and skills of bagpipe making and playing**" nominated for inscription on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

A handwritten signature in black ink, reading "B. Anakiev", written over a horizontal line.

Boban Anakiev

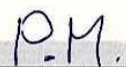
24.03.2023

Јас, долупотпишаниот Роберт Митров, роден 15.08.1995 год, со адреса на живеење с. Јаргулица, Радовишко, свирач на гајда и носител на традиција на свирење на гајда (толкувач на традиционални гајди), ја давам ова

### ИЗЈАВА

Од мојата најмала возраст свирам на гајда, а во мојата фамилија гајдата се негуваше од страна на мојот дедо. Гајдата како инструмент и во денешно време се свира и бара во моето село и Радовишката околина а моето свирење и пеење придружено со мојата гајда го презентирам на многубројни семејни настани и манифестации.

Оваа Изјава ја давам како искрена поддршка на иницијативата за впишување на нематеријалното културно наследство „Традиционални знаења и вештини за правење и свирење гајда“ на репрезентативната листа на УНЕСКО ИСН.



Изјавил

22.03.2023 Скопје

I, the undersigned Robert Mitrov born on 15.08.1995 with a residential address in the village of Jargulica, Radovish, I am a bagpipe player and bearer of the bagpipe tradition (interpreter on traditional bagpipes), I give this

#### STATEMENT

I have been playing the bagpipe since very young age and additionally in my family the bagpipe was nurtured by my grandfather. The bagpipe as an instrument is still played in my village and in the Radovish area, and I present my playing and singing accompanied by the bagpipe at numerous family events and manifestations.

I make this statement as a sincere support for the initiative to inscribe the intangible cultural heritage "Traditional knowledge and skills of making and playing bagpipes" on the representative list of UNESCO ICH.



Robert Mitrov

22.03.2023

Skopje

---

Јас, долупотпишаниот Горан Василески, роден 17.09.1991 година во  
Прилеп, активно свирам гајда околу 15 години, ја давам ова

### ИЗЈАВА

Активно сум учествувал на различни настани каде со звукот на гајдата ја внесувам традиционалната гајдаџиска музика кај поширок аудиториум а гајдата ја презентирам и на разни фестивали за традиционална музика. Давам лична поддршка на проектот за заштита на нематеријалното културно добро „Традиционалната изработка и свирење на гајда“ заедно со номинацијата од страна на Република Турција, да биде номинирано за впишување на репрезентативната листа на УНЕСКО за нематеријално културно наследство на човештвото.



Горан Василески

24.03.2023

I, the undersigned Goran Vasileski, born on September 17 1991 in Prilep in the Republic of North Macedonia, have been actively playing the bagpipe for about 15 years now and I give this

#### STATEMENT

I have actively participated in various events where I have brought traditional bagpipe music to a wider audience together with the sound of the bagpipe, and I have presented the bagpipe so far at various traditional music festivals.

I give my personal support to the project for the protection of the intangible cultural heritage "Traditional bagpipe making and playing" along with the nomination by the Republic of Turkey, to be nominated for inscription on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity

Goran Vasileski,

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Goran Vasileski', written over a faint circular stamp or watermark.

24.03.2023

---